

---

ESPARZA TORRES, MIGUEL ÁNGEL (dir.) & ELENA BATTANER & VICENTE CALVO & ADRIÁN ÁLVAREZ & SUSANA RODRÍGUEZ. 2008. *Bibliografía temática de historiografía lingüística española. Fuentes secundarias*. Hamburg: Helmut Buske Verlag, 2 vols., 1069 pp.

Sus más de mil páginas no son el único dato llamativamente elocuente de las vastas proporciones que despiertan la admiración de quien consulta esta *Bibliografía temática de historiografía lingüística española* (BiTe), que ha visto la luz en la primavera de 2008. El lector se encuentra también con más de 4.000 registros bibliográficos magistralmente distribuidos en 15 amplios capítulos recogidos en el *Índice general*, al que se suman al final de la obra otros cuatro índices más. En el *Índice histórico de lingüistas del español* se reúnen 2.260 nombres de la historia lingüística española sobre los que se asienta el rico panorama de los estudios historiográficos. Completan la obra los índices de *Autores, Materias y Lenguas y tradiciones lingüísticas*.

Solo la lectura del *Índice de Materias* constituye, de por sí, un programa completo de nuestra tradición lingüística. Esta compleja sección, ejemplarmente resuelta, ordena las referencias bibliográficas en 31 apartados que dan cuenta exacta de los estudios sobre la diversidad de las disciplinas lingüísticas y los más variados centros de interés que cada una de estas materias ha suscitado a la investigación historiográfica. Por poner solo un ejemplo, el apartado dedicado a la *Gramática* (pp. 1055-1057) se desglosa en 13 subapartados, la mayoría de los cuales presenta, a su vez, otras subdivisiones específicas. Así, los autores de la BiTe detallan acertadamente 8 tipos de gramática (desde la proverbial y humanística hasta la funcional y los principios de gramática generativa en las gramáticas) y de cada una de estas clases ofrecen los correspondientes registros bibliográficos.

El profesor Esparza y su equipo de colaboradores han cumplido sobradamente con los objetivos del proyecto que iniciaron hace bastante tiempo. La BiTe es, sin duda, el mejor y más necesario complemento de las BICRES publicadas por el maestro Niederehe y ambas bibliografías de fuentes primarias y fuentes secundarias conforman hoy la nueva *Biblioteca histórica de la filología castellana* que muchos esperábamos con impaciencia. En efecto, la BiTe constituye la aportación bibliográfica dedicada a las fuentes secundarias de la historia lingüística española más completa y mejor organizada que disponemos en la actualidad. Por su rigurosa ordenación y exhaustividad, por su impecable presentación, la BiTe se convierte en el aliado imprescindible de cualquier estudio historiográfico y, con mayor razón, en la guía más eficaz para llevar a cabo el deseado proyecto de una historia de la lingüística española.

Esta *Bibliografía temática* consigue ofrecer la máxima información posible sobre el conjunto de los estudios dedicados a la historia de la lingüística

española y sobre cada uno de ellos. Los autores no han ahorrado esfuerzos hasta lograr con éxito este propósito, que en ocasiones ha supuesto sobrepasar con creces las limitaciones que inicialmente se habían impuesto. Sorprende gratamente al lector, por ejemplo, la ampliación del espacio destinado a los autores citados en cada estudio registrado: de los 20 previstos al principio, la BiTe puede llegar a ofrecer hasta 500 nombres de lingüistas de la tradición española citados en cada entrada bibliográfica. Esta valiosa información, ordenada alfabéticamente en el *Índice histórico de lingüistas del español*, permite con facilidad conocer los estudios que ha recibido cada uno de los 2.260 autores de nuestra tradición y, de hecho, valorar el avance de los trabajos historiográficos y los campos todavía por explorar.

La BiTe supone un trabajo en permanente revisión y muy atento al desarrollo del conocimiento historiográfico. La compleja clasificación de los trabajos registrados, por su elevada cantidad y variedad, constituye uno de los principales aciertos de la obra, en el que se aprecia con claridad el talento de sus autores. La BiTe no es solo el brillante resultado de un equipo de expertos bibliógrafos que además dominan las nuevas tecnologías. Es sobre todo el producto acabado de un grupo de lingüistas especializados en Historiografía Lingüística. La competencia profesional de Esparza, Battaner, Calvo, Álvarez y Rodríguez se pone de manifiesto en cada página: en la correcta selección de las citas que extraen de cada obra registrada, en la exhaustividad de las referencias bibliográficas, en el dominio de las aplicaciones informáticas, en la adecuada distribución de los capítulos, en la localización de cada registro en el lugar pertinente. La consulta de la BiTe se vuelve grata y eficaz.

El análisis riguroso del colosal corpus bibliográfico que manejan los autores representa uno de los factores principales que decide la estructura de la obra. Cada registro ha sido sometido a un minucioso examen a fin de proporcionar a los lectores, además de la cita bibliográfica, el resumen, la tabla de contenidos y la relación de los autores citados. En el resumen se reproduce alguna cita textual del trabajo registrado en la BiTe en la que el propio autor deja constancia de aspectos relevantes de su trabajo, bien acerca de los objetivos, los métodos o las conclusiones.

Tras la lectura de la *Bibliografía temática* se advierte con claridad la importancia de los trabajos bien estructurados, que responden a una tabla de contenidos o a una organización por párrafos, que se presentan bajo un título pertinente y descriptivo, y que concluyen con los resultados que el autor pretende destacar. Naturalmente, la eficacia de un método ordenado no solo resulta de interés para el bibliógrafo, sino también para que cualquier estudioso lea y entienda lo que está dado por escrito. Sin duda, nada será como antes de la BiTe en la historiografía lingüística española.

*Margarita Lliteras Poncel*